



Contrato para Diseño y Maquetación:
Libro "Mathias Goeritz, la Colección del Instituto Cultural Cabañas"
Libro sobre los Murales de José Clemente Orozco en el Instituto Cultural Cabañas
Alberto Terrat Oses

CONTRATO PARA DISEÑO Y MAQUETACIÓN QUE CELEBRAN, POR UNA PARTE, EL INSTITUTO CULTURAL, ORGANISMO PÚBLICO DESCENTRALIZADO DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE JALISCO, QUE EN ESTE ACTO SE CONSTITUYE COMO EL CLIENTE, DENOMINADO COMO "EL INSTITUTO" REPRESENTADO POR LA LIC. OLGA RAMÍREZ CAMPUZANO, EN SU CARÁCTER DE DIRECTORA GENERAL DEL INSTITUTO CULTURAL CABAÑAS; POR OTRA PARTE EL SR. ALBERTO TERRAT OSES; QUIENES PARA TAL EFECTO VIERTEN LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

DECLARACIONES

I.- Declara "EL INSTITUTO":

- A)** Que es un Organismo Público Descentralizado del Gobierno del Estado de Jalisco, con personalidad jurídica y patrimonio propios, conforme a lo dispuesto en el artículo 1° de su Ley Orgánica, promulgada por el Ejecutivo local el día 18 de diciembre de 1980, en ejecución del decreto número 10351 del H. Congreso del Estado de Jalisco.
- B)** Que la Lic. Olga Ramírez Campuzano tiene capacidad legal para contratar y obligarse en representación del Instituto Cultural Cabañas, y según el poder conferido en la ciudad de Guadalajara, Jalisco por la Dra. Myriam Vachez Plagnol, en su carácter de Presidenta del Consejo Directivo, y contenido en el Documento Notarial número 89,569 de fecha 02 de marzo de 2015 dos mil quince pasado ante la fe del Notario Público número 4 cuatro de Zapopan, Jalisco, Lic. Javier Cuellar Vázquez, mismo que actúa en el protocolo del Notario Público número 24 de Guadalajara, Jalisco, Lic. Jaime Martínez Gallardo, en virtud de Convenio de Asociación Notarial publicado el 16 de febrero de 2012 en el "Periódico Oficial del Estado de Jalisco.
- C)** Que señala como su domicilio legal y para oír y recibir todo tipo de notificaciones el de la finca marcada con el número 8 de la calle Cabañas, colonia Las Fresas, en la Plaza Tapatía de esta ciudad de Guadalajara, Jalisco. RFC:ICC801113PV6.
- D)** Que los gastos que se generen con motivo del presente contrato serán cubiertos del recurso federal otorgado por CONACULTA mediante convenio **CNCA/DGVC/CCOORD/00164/15** y que fue derivado al Instituto Cultural Cabañas de conformidad al convenio de colaboración **SC/DJ/516/2015**, de 20 de mayo de 2015 celebrado entre la Secretaría de Cultura del Gobierno del Estado y el Instituto Cultural Cabañas.

II.- Declara ALBERTO TERRAT OSES:

- A)** Que es una [REDACTED].
- B)** Que se identifica mediante [REDACTED].



Contrato para Diseño y Maquetación:
Libro "Mathias Goeritz, la Colección del Instituto Cultural Cabañas"
Libro sobre los Murales de José Clemente Orozco en el Instituto Cultural Cabañas
Alberto Terrat Oses

- C) Que cuenta con todos los recursos necesarios para el cumplimiento del objeto del presente contrato. Asimismo que está dado de alta en el Padrón de Proveedores del Gobierno del Estado de Jalisco con número de proveedor: [REDACTED].
- D) Que para todos los efectos legales y contractuales correspondientes, tiene su domicilio fiscal en [REDACTED].

III.- Declaran todas las partes:

- A) Que se reconocen entre sí la personalidad con la que respectivamente comparecen, por lo que desde estos momentos renuncian a las excepciones que por falta de personalidad se pudieran oponer para el caso de controversia, así como a los plazos que la ley establece para oponer las mismas.
- B) Que en el presente contrato no existe error, dolo, violencia ni ningún otro vicio de la voluntad, motivo por el cual en este acto renuncian al ejercicio de cualquier acción que tienda a privar total o parcialmente al presente contrato de sus efectos normales, así como al plazo que la ley establece para su ejercicio.
- C) Que es su voluntad celebrar el presente contrato.

Con base en lo anterior, ambas partes convienen otorgar las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA (OBJETO).- El presente contrato tiene por objeto la creación de un vínculo jurídico por virtud del cual "EL INSTITUTO" encarga a el **SR. ALBERTO TERRAT OSES**: el diseño y maquetación de:

1. Libro "**Mathias Goeritz, la Colección del Instituto Cultural Cabañas**", bajo la coordinación general del Instituto Cultural Cabañas y la coordinación y cuidado editorial de la Mtra. Elena Victoria Matute Villaseñor. El **SR. ALBERTO TERRAT OSES** realizará el diseño, armado y artes finales para la impresión del libro, que constará de 272 páginas interiores+ cubiertas, con un tamaño de 22 x 27 cm. del cual se entregarán archivos finales listos para impresión.
2. Libro sobre los **Murales de Orozco en el Instituto Cultural Cabañas**, coordinado por el Instituto Cultural Cabañas. El servicio contratado incluye diseño y maquetación de un libro de gran formato (coffee table book) de aproximadamente 160 páginas más los forros, que serán de pasta dura y con camisa o caja, del cual se entregarán archivos finales listos para impresión.



Contrato para Diseño y Maquetación:
Libro "Mathias Goeritz, la Colección del Instituto Cultural Cabañas"
Libro sobre los Murales de José Clemente Orozco en el Instituto Cultural Cabañas
Alberto Terrat Oses

Y a su vez, "**EL INSTITUTO**" se obliga a pagarle la cantidad de \$105,000.00 (Ciento cinco mil pesos 00/100 M.N.) más la cantidad de \$16,800.00 (Dieciséis mil ochocientos pesos 00/100 M.N.) por concepto de Impuesto al Valor Agregado; lo que suma como cantidad total de pago por el presente contrato: **\$121,800.00 (Ciento veintiún mil ochocientos pesos 00/100 M.N.)**. Esta cantidad será dividida en 02 pagos correspondientes a cada libro, de conformidad a lo establecido en la Cláusula Segunda de este instrumento jurídico.

SEGUNDA (FORMA DE PAGO).- El monto a cubrir se realizará mediante dos pagos de conformidad a lo siguiente:

- Un primer pago a más tardar el día 30 de mayo del 2016 por la cantidad de \$65,000.00 (Sesenta y cinco mil pesos 00/100 M.N.), Más la cantidad de \$10,400.00 (Diez mil cuatrocientos pesos 00/100 M.N.) por concepto de Impuesto al Valor Agregado. Lo que suma como cantidad total del primer pago: \$75,400.00 (Setenta y cinco mil cuatrocientos pesos 00/100 M.N.).

Para ser acreedor del pago, el **SR. ALBERTO TERRAT OSES** deberá entregar previamente a "**EL INSTITUTO**" los archivos finales listos para impresión del Libro "**Mathias Goeritz, la Colección del Instituto Cultural Cabañas**".

- Un segundo pago a más tardar el día 30 de mayo del 2016 por la cantidad de \$40,000.00 (Cuarenta mil pesos 00/100 M.N.), Más la cantidad de \$6,400.00 (Seis mil cuatrocientos pesos 00/100 M.N.) por concepto de Impuesto al Valor Agregado. Lo que suma como cantidad total del primer pago: \$46,400.00 (Cuarenta y seis mil cuatrocientos pesos 00/100 M.N.).

Para ser acreedor del pago, el **SR. ALBERTO TERRAT OSES** deberá entregar previamente a "**EL INSTITUTO**" los archivos finales listos para impresión del Libro sobre los **Murales de Orozco en el Instituto Cultural Cabañas**.

En ningún caso se entregarán anticipos a **ALBERTO TERRAT OSES**, y los pagos que se le hagan deberán estar respaldados con los correspondientes comprobantes fiscales, mismos que deberán emitirse a nombre del **Instituto Cultural Cabañas**, con domicilio en la **finca marcada con el número 8 de la calle Cabañas, en la ciudad de Guadalajara, Jalisco, con R.F.C: ICC801113PV6**. La emisión del comprobante correspondiente será un requisito indispensable para la realización de cualquier pago.

TERCERA (PLAZO).- **ALBERTO TERRAT OSES** se obliga a entregar el objeto del contrato a más tardar el día 23 de mayo de 2016.

CUARTA (VIGENCIA DEL CONTRATO).- El presente contrato comenzará a surtir sus efectos a partir del día de su firma y fenecerá el día 30 de mayo de 2016.

QUINTA (CAUSAS DE VENCIMIENTO ANTICIPADO).- Son causas de vencimiento anticipado de la vigencia del presente contrato, además del fenecimiento del plazo:



Contrato para Diseño y Maquetación:
Libro "Mathias Goeritz, la Colección del Instituto Cultural Cabañas"
Libro sobre los Murales de José Clemente Orozco en el Instituto Cultural Cabañas
Alberto Terrat Oses

1. El total cumplimiento y satisfacción, respectivamente, de los derechos y obligaciones derivadas del presente contrato.
2. El mutuo acuerdo de las partes.
3. La simple decisión unilateral de "**EL INSTITUTO**", en cuyo caso únicamente tendrá que pagarse a **ALBERTO TERRAT OSES** la parte proporcional de la contraprestación que efectivamente hubiese devengado a la fecha en que se dé por terminada la relación, motivo por el cual **ALBERTO TERRAT OSES** en este acto expresamente renuncia a cualquier tipo de indemnización, resarcimiento o compensación en caso de que "**EL INSTITUTO**" decida terminar la relación contractual en los términos de este apartado.

SEXTA (SANCIONES).- En caso de que **ALBERTO TERRAT OSES** no cumpla en tiempo y forma con cualquiera de las obligaciones que le corresponden conforme al presente contrato, éste perderá el derecho a recibir cualquier contraprestación pendiente de pago.

SÉPTIMA (LIBERACIONES).- "**EL INSTITUTO**" no será responsable de indemnizar a **ALBERTO TERRAT OSES** en caso de fuerza mayor, casos fortuitos, ilícitos o atentados que pudieran presentarse en contra de sus bienes y/o personas con motivo del cumplimiento del presente contrato. Asimismo, ni **ALBERTO TERRAT OSES** ni las personas de que éste se llegue a valer para cumplir con el objeto del presente contrato tendrán relación laboral de ninguna especie con "**EL INSTITUTO**" o con alguna de las instituciones integrantes de la administración pública centralizada y/o descentralizada del Gobierno del Estado de Jalisco, motivo por el cual en este acto **ALBERTO TERRAT OSES** se obliga a sacarlas en paz y a salvo de cualquier reclamación de índole civil, mercantil, laboral o administrativa que pudiera suscitarse con motivo de o en relación al cumplimiento del objeto de este contrato, así como en su caso, a indemnizar cualquier condena derivada de un laudo dictado por las autoridades del trabajo. Por lo tanto, de común acuerdo establecen las partes que, en caso de que **ALBERTO TERRAT OSES** obtenga de un tribunal del trabajo una resolución, sentencia o laudo favorable a sus intereses y adversa a los de "**EL INSTITUTO**", pagará una compensación al Instituto Cultural Cabañas, misma que operará de pleno derecho al momento en que dicha resolución ejecutoria cause sentencia.

OCTAVA (DIFUSIÓN DE INFORMACIÓN).- **ALBERTO TERRAT OSES** manifiesta en este acto su consentimiento para que "**EL INSTITUTO**" o cualquiera de las autoridades del Gobierno del Estado de Jalisco hagan público el resultado del servicio contratado, autorizando también su fijación sobre una base material, así como su reproducción.

NOVENA (DERECHOS DE AUTOR).- De común acuerdo las partes establecen que los derechos patrimoniales de las obras de propiedad intelectual que puedan surgir con motivo del objeto del contrato serán propiedad de "**EL INSTITUTO**", en los términos del artículo 83 de la Ley Federal del Derecho de Autor, mientras que los derechos morales se ajustarán a lo que para tal efecto dispone la propia ley en comento. **ALBERTO TERRAT OSES** libera a "**EL INSTITUTO**" de la obligación al pago de cualquier regalía o contraprestación a que haya lugar, entre las partes o frente a terceros, con motivo de propiedad intelectual y en relación al objeto del presente contrato.

DÉCIMA (CONFIDENCIALIDAD).- **ALBERTO TERRAT OSES** no podrá divulgar a persona física o moral alguna, en parte o en su totalidad la información confidencial proporcionada directa o



Contrato para Diseño y Maquetación:
Libro "Mathias Goeritz, la Colección del Instituto Cultural Cabañas"
Libro sobre los Murales de José Clemente Orozco en el Instituto Cultural Cabañas
Alberto Terrat Oses

indirectamente por **"EL INSTITUTO"** sin consentimiento previo y por escrito. Se entiende por confidencial toda aquella información cuya revelación no sea obligatoria a la luz de las disposiciones de la legislación en materia de transparencia aplicable a las entidades públicas del Estado de Jalisco.

DÉCIMA PRIMERA (INTERPRETACIÓN Y TRIBUNALES).- Para todo lo relacionado con la interpretación y cumplimiento del presente contrato, así como todas aquellas cuestiones no previstas en sus cláusulas, las partes convienen en atender a las disposiciones del Código Civil del Estado de Jalisco vigente al momento de la celebración del mismo. Asimismo, para dirimir cualquier disputa o controversia suscitada con motivo de la interpretación o cumplimiento de las cláusulas que lo integran, expresamente las partes se someten a la competencia de Tribunales especializados en Materia Civil en el Primer Partido Judicial del Estado de Jalisco, con sede en la Ciudad de Guadalajara, renunciando expresamente a cualquier otro fuero que por razón de sus domicilios presentes o futuros pudiera corresponder.

DÉCIMA SEGUNDA (TÍTULOS DE LAS CLÁUSULAS).- Los encabezados y títulos de las cláusulas contenidas en el presente contrato son de carácter exclusivamente informativo y para conveniencia de su lectura, por lo que de ninguna manera forman parte del presente contrato.

Las partes contratantes leen el presente contrato, ratifican su contenido y lo firman en cada una de sus hojas y en la parte final del mismo, el día 27 de abril de 2016.

"EL INSTITUTO"

ALBERTO TERRAT OSES

LIC. OLGA RAMÍREZ CAMPUZANO
DIRECTORA GENERAL Y REPRESENTANTE
LEGAL